

汽車保安

紐約市警局忠告車主泊車在街上或停車場安全守則：

1. 不論暫時性或過夜泊車，都不要將汽車導航器、收音機等貴重物品放在防風玻璃下被人竊見。
2. 重物品放在防風玻璃下被人竊見。
3. 手提電話及貴重電器不可放在車內暗格。
4. 離開車時，記得開警鈴。
5. 貴重物品收藏不當眼處。
6. 如果泊車在公共停車場，除了將車鑰匙交給所屬的管理員之外，絕不能經他人手。
7. 不可將行車證、駕照或車主證留在車內。竊賊可能冒認車主，將車出售、遇事時將資料給警方，甚至利用車主住址入屋行竊。
8. 車一定要鎖。
9. 觀察周圍才離開。
10. 泊車在較亮的地方。
11. 如果有車房，車也必須要鎖，車房門也要上鎖。
12. 駕駛盤應鎖上防盜鎖。
13. 聯絡警局防盜警官，將車輛登記刻蝕。

打911報告偷

New York City Police Department



Tips on Safeguarding Your Auto

English
Korean
Chinese

*Office of the Chief of Community Affairs Bureau
Crime Prevention Section
34½ East 12th Street
New York, N.Y. 10003
(212) 614-6741*

Tips on Safeguarding your Auto

The NYPD will like to advise the community of the importance of safeguarding your auto while parked on the street or in parking lot.

The following is a list of safety tips:

- Do not leave satellite radios, portable GPS system, or suction cup on windshield whether temporarily parking or parking overnight.
- Do not leave cell phone or other electronics in glove compartment.
- Activate any theft deterrent device you may have.
- Put packages or valuables out of sight. Items left in full view invite thefts.
- If you park in a commercial lot or garage, leave only the ignition key with the attendant.
- Do not keep your license, registration or title in car. If left in car, thieves can use these documents to sell your car if stolen, or to impersonate you when they are challenged by police. Owners who indiscriminately leave keys, registrations and other identifiable material in their vehicles may return to their residence only to find that they are the victims of a burglary.
- Make certain that your vehicle is locked.
- Observe behavior around your auto if alarm goes off.
- Park in a bright well lit area.
- If you have a garage, use it. Lock both the vehicle and the garage.
- Take a few minute to put a club or any anti-theft locks on steering wheel.
- Contact your precinct Crime Prevention Officer to have your vehicle Vin Etch.

Dial 911 for emergency. Report a thief.

당신의 자동차 보호하는 예방법 (auto)

뉴욕 시경은 당신들이 길이나 주차장에 안전하게 당신의 차를 보호하는 방법에 대해서 알려드리겠습니다.

- 차를 잠시 동안이나 밤새 주차 시 위성 라디오, 휴대용 GPS 시스템 등을 자동차 앞 창문에 썩션 컵으로 부착하지 마십시오.
- 휴대용 전화 또는 다른 전자 제품 등을 글러브 컴파트먼트에 두지 마십시오.
- 도난 방지 장치가 있다면 작동 시키십시오.
- 보이는 곳에 물건이나 귀중품을 두지 마십시오. 보이는 곳에 물건을 두는 것은 도둑을 부르는 것입니다.
- 당신이 상업용 주차장에 차를 맡기신다면 단지 시동용 열쇠만 주차 요원에게 맡기십시오.
- 당신의 운전 면허증이나 등록증 자동차 족보 등은 차에 두지 마십시오. 만약 그런 서류들을 차에 두시면 도난시 도둑들이 그것을 사용하여 차를 팔거나 경찰에게 검문 당할 시 주인인척 가장할 것입니다.
- 차가 잠겼는지 확인하십시오.
- 알람이 꺼졌을 경우 차 주위를 살펴보십시오.
- 밝은 곳에 주차하십시오.
- 차를 차고에 보관할 시 차문과 차고 문을 잠가두십시오.
- 운전대에 클럽이나 다른 도난 방지 자물쇠로 잠가 두십시오.
- 당신의 관할지역 경찰서에 도둑 예방 경관이 당신의 차에 Vin Etch 하도록 하십시오.

(비상 신고 911)